



Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594  
Brooklyn, New York 11217  
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB  
Albany, New York 12234  
(518) 474-8775/ Fax: (518) 474-7948

## CHARTRE DES DROITS DES PARENTS ' ÉLÈVES NON ANGLOPHONES DE / e 7 \$ 7 ' ( 1 ( < 2 5 .

Les « Commissioner Régulations Part 154G X ' p S D U W H P H Q W G H O ' p G X F D W L R Q (New York State Education Department, NYSED) confèrent aux parents ou gardiens légaux des élèves non anglophones (English Language Learners, ELLs) les droits suivants :

1. Le droit de vos enfants de recevoir une éducation publique gratuite dans le district scolaire où Y R X V U p V L G H V J R O T W X W O G W X K M P L J U D W L R Q H S P S de votre famille DLHQW OD QDWLRQDOLWp DPpULFDLQH TX ' L S D V L M R L V H Q M quelle que soit la langue que vous et vos enfants parlez.
2. /HGURLW G ' R L Q V H C U D I Q H W D Q H V D I R R I U Q i j U G H V ou C o c m e n t s d o m L R Q UpYpOHU D W H G W K R O L X U D W S H R S D V 2 Q R X V G S P D Q X Q B D C M H XQ QXPp V R F X G U R W p D O H 6 R F L D O 6 H F X U L W \ X Q V W I D W D X V G G ' L P P L J U D W L R Q Q L G H V G R F u s e r n o t e s t a t u s d e c i t o y e n n é e H Q D W L R R
3. /HGUR G ' W Y R Y H U W O D C O R S p U D I O Q H W X I O S U q W T X D W O L D I Q p O O O S X I H votre choix lors des interactions cruciales avec le district scolaire.
4. /HGURLW G ' exiger que vos enfants soient dans D ' P I Q V H L J Q H P H % Q V L E L Q J I D C Education, BE) quand il y a 20 élèves du même niveau ou plus qui parlent la même langue primaire<sup>1</sup>
5. Le droit de recevoir un avis écrit, en anglais et dans la langue de votre choix, indiquant que vos enfants ont été identifiés en tant que q Y H V C O R R S K R Q H V H W T X ' L O V V H U S U R J U D P P H Q V H L J Q H P H % W O I E Q O X L D Q X (G X F D W L R Q Q R X Y G O D G langue (English as a New Language) (autrefois appelé « anglais langue seconde »).

<sup>1</sup> À New York, conformément au décret « Aspira Consent Decree S U R J U D P P H G ' H Q V H L J Q H P H Q W E L O L Education) est obligatoire de la maternelle à la s e c o n d a i r e s i a u m o i n s 1 5 d e s é l è v e s d e c e n i v e a u p a r l e n t l a m ê m e langue dans deux niveaux contigus L O ' p F R O H Q R ' E U S H V X I Q L V D Q W G ' H S Q C H L W L U S R L O G / D Q W V R Q W O G I D Q L V W U D F W G V F R O D E W S G R L U D P P X U G ' H Q V H L J Q H P H Q W E L O L Q J X H % L

<sup>2</sup> Tous les p O q D S S U H Q D Q M F O X D Q U I D O W S Q W O I D E F W W H O C H W X F O S i d o i t s v o n s e m p o i n t A 5 H P A V A V Education) en anglais dans la la p O q Y H V T X L Q H X Q R



